

INFORMAZIONI PERSONALI

Chieli Mariateresa

 [Redacted]
 [Redacted]
 [Redacted]

POSIZIONE RICOPERTA

Dirigente scolastico

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

01/09/2019–alla data attuale

Dirigente Scolastico

MIM, presso Istituto Comprensivo Don Milani di Vimercate, MB (Italia)

01/01/1991 – 31/08/2019

Lezioni private di lingua e letteratura inglese – livello Scuola Secondaria di II Grado e Università

01/09/1991–31/08/2019

Insegnante di scuola primaria

MIM, Sansepolcro, Arezzo, (Italia)

- Insegnante specialista di lingua inglese dal 1994 al 2004;
- insegnante vicaria, collaboratrice del Dirigente Scolastico ai sensi del T.U.297/1994, presso l'I.C. Statale di Sansepolcro, già Direzione Didattica Statale di Sansepolcro, dal 2006 al 2013;
- insegnante fiduciaria del Plesso Collodi (Sansepolcro) dal 2006 al 2013 e dal 2017 al 2019;
- segretaria del Collegio Docenti dal 2006 al 2013 e dal 2017 e dal 2015 al 2019;
- insegnante responsabile della continuità tra con la Scuola dell'Infanzia e la Scuola Secondaria di Primo grado dal 2003 al 2013;
- collaborazione con il Meredith College del North Carolina, sezione distaccata con sede a Sansepolcro, per attività di accoglienza di studenti e docenti universitari nelle classi dell'Istituto ed effettuazione di lezioni specifiche sul sistema scolastico italiano in lingua inglese dal 2009 al 2019.

01/07/2008–31/07/2011

Insegnante di lingua inglese scuola secondaria

Liceo Artistico di Sansepolcro, Sansepolcro (Italia)

Attività di insegnamento della lingua inglese in corsi di recupero estivi.

01/06/1991–30/06/1994

Traduttore/traduttrice

Provincia di Arezzo, Arezzo (Italia)

Impiego come traduttrice selezionata dal Preside della Facoltà di Lingue Straniere di Siena, Prof. William Dodd, per incarico presso il *Centro di Documentazione e Orientamento Universitario* del Comune di Arezzo finalizzato alla traduzione e catalogazione di materiale sul ruolo della donna nel mondo del lavoro, segregazione sessuale e parità di diritti. I materiali tradotti sono confluiti nelle pubblicazioni CIDO di cui al punto 7) della sezione "Traduttore".

01/01/1991–alla data attuale

Traduttore/traduttrice

vari, varie (Italia)

Attività di traduzione da e in lingua inglese e francese, alcune delle quali confluite nelle seguenti pubblicazioni:

- 1) A.Brilli, **La pittura più bella del mondo. Piero della Francesca nelle parole e nello sguardo di pittori, poeti e artisti**, Aboca Edizioni, 2021;
- 2) L.Magnani, Paul Celan. **La poesia possibile dopo Auschwitz. Sacralità dell'uomo e sconfitta di Dio**, ed. Firenze Atheneum, collana Collezione Oxford, 2004;
- 3) J. Gourdault, **Descrizione della Maremma (1883)**, pubblicato in *Grosseto e la Maremma*.

Viaggi e viaggiatori, 1790-2010, a cura di A.Brilli, collana a cura della Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio, pp. 73-81

- 4) M. Hewlett, **Grosseto, La strada costiera e quella per Siena (1904)**, *ivi*, pp. 89-97
- 5) M. Carmichael, **Un luogo internazionale di villeggiatura: Camaldoli (1902)**, pubblicato in *Viaggio in Casentino. Una valle nello specchio della cultura europea e americana, 1791-1912*, a cura di A. Brilli, collana a cura della Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio, pp. 75-85
- 6) F. de Navenne, **Alle sorgenti dell'Arno. Viaggio in Casentino (1905)**, *ivi*, pp. 95-106.
- 7) **Documento Donna - Strumenti CIDO n.2 e 3** (1993 e 1994), dal 1991 al 1994.

01/12/2018–01/04/2019 Formatore/formatrice

UIL Scuola RUA, Arezzo (Italia)

Attività di formazione in lingua e didattica della lingua inglese in preparazione al Concorso Straordinario per insegnanti di scuola primaria e dell'infanzia bandito con D.D. del 7/11/2018.

PUBBLICAZIONI

- 1) Mariateresa Chieli, **"La nuova valutazione dal sapere al saper fare"**, pubblicato da Pearson e consultabile al link <https://sanoma.it/articolo/spazioprimaria/nuova-valutazione-dal-sapere-al-fare>
- 2) Mariateresa Chieli, **"La didattica a distanza: spunti di riflessione"**, pubblicato da università Bicocca e consultabile al link <https://bicoccaconlescuole.unimib.it/2020/04/09/didattica-a-distanza-spunti-riflessione/>
- 3) Mariateresa Chieli, **Grannie's Spindle. Le età del romance in Scott**, in "Textus II", 1996, Genova, ed. Tilgher.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/01/2018–31/08/2019 Dirigente Scolastico

MIUR, Roma (Italia)

Vincitrice concorso ordinario per Dirigenti Scolastici bandito con DDG 23/11/2017.

15/12/2000 insegnante di lingua inglese scuola secondaria

MIUR, Roma (Italia)

Vincitrice di concorso ordinario con conseguimento abilitazione all'insegnamento della lingua inglese nella scuola secondaria (cl. A045 e A046), con rinuncia all'immissione in ruolo da graduatoria nel 2001.

15/12/1995 Cambridge Proficiency in English - grade A

University of Cambridge, Cambridge (Regno Unito)

Livello inglese C2.

16/12/1992 Laurea in Lingue e Letterature Straniere

Università degli Studi di Siena, Siena (Italia)

Votazione: 110 con lode

Lingua quadriennale: inglese

Lingua triennale: francese

01/01/1991 Concorso ordinario per la Scuola Primaria

MIUR, Roma (Italia)

Vincitrice di concorso ordinario e immissione in ruolo come insegnante di scuola primaria.

15/12/1989 **Cambridge First Certificate in English**
Cambridge University, Cambridge (Regno Unito)

01/07/1988–alla data attuale **Esperienze di perfezionamento linguistico all'estero**

Varie, varie (estero)

- 1) 2-7 Aprile 2019: **frequenza corso di formazione per insegnanti di lingua inglese**, organizzato a Reykjavik da ACLE;
- 2) 10-13 Febbraio 2018: **frequenza corso di formazione per insegnanti di lingua inglese**, organizzato a Londra da ACLE
- 3) 1994, 2014, 2015, 2016, 2017, 2019, 2023: **effettuazione di soggiorni privati all'estero** per il perfezionamento della lingua inglese
- 4) Giugno 2013: **frequenza corso di lingua inglese di due settimane** presso la C.E.S. di Wimbledon nel Giugno 2013 in qualità di accompagnatrice e *tutor* di un gruppo di studenti durante un soggiorno a Londra con l'Agenzia *Baby Looe*
- 5) 5-25 novembre 1994: **frequenza corso di perfezionamento di lingua inglese in servizio della durata di tre settimane** presso la S.E.S. di Folkestone, U.K., a seguito di borsa di studio conferita dalla Comunità Europea, *Progetto Comenius*.
- 6) 1988-1989: **frequenza di corsi di lingua inglese all'estero** rispettivamente di quattro ed otto settimane presso la *School of English Studies* di Folkestone, U.K.

01/11/1992–alla data attuale **Frequenza corsi di formazione di lingua straniera in Italia**

- 1) A.S.2022-23 e 2023-24 Organizzazione e frequenza corsi di lingua e di didattica della lingua inglese per docenti di scuola dell'infanzia e primaria presso l'IC Don Milani di Vimercate
- 2) A.s. 2000-2001: frequenza **corso di formazione – Progetto Lingue 2000** – organizzato dal Centro Risorse Territoriali locale
- 3) Settembre 2000: frequenza **corso di formazione per insegnanti di lingua straniera – Progetto Lingue 2000 (40 ore)**, ai sensi della C.M.197 del 6/08/99
- 4) A.S. 1998-99: frequenza **corso di formazione continua per insegnanti di lingua straniera** nella Scuola Elementare (corso di 40 ore c/o Direzione Didattica Statale 6° Circolo, Arezzo)
- 5) 1996: frequenza **corso di formazione continua per insegnanti di lingua straniera** nella Scuola Elementare - corso di ulteriori 10 ore nel 1996
- 6) A.s. 1994/95 e 1995/96: frequenza **corso di formazione linguistica lingua inglese di 100 ore per docenti di Scuola Elementare** secondo disposizioni Circolare M.P.I. 217/94 e Decreto M.P.I. 71/11/94), tenutosi presso l'*Accademia Britannica* con sede in Arezzo
- 7) A.s. 1993/94: frequenza **corso di aggiornamento sull'insegnamento della lingua straniera** organizzato dal *Provveditorato agli Studi di Arezzo*
- 8) Novembre-Dicembre 1992: frequenza ad Arezzo con esonero dal servizio del **corso di formazione di 100 ore per l'insegnamento della lingua inglese nella Scuola Elementare, ai sensi della C.M.227 del 17/07/92.**
Si elencano inoltre i seguenti convegni e/o corsi non prescritti da specifiche circolari ministeriali, cui l'insegnante ha preso parte:
9) 1993 ad oggi: **frequenza di corsi vari** organizzati da Tesol Italy, Direzione Didattica di Sansepolcro (15 ore), Institute for Training Education and Research, Trinity College, Oxford University Press, Cambridge University Press et al.
10) 2,3,4 dicembre 1993: partecipazione al **Convegno Teaching and Learning, "La voglia di insegnare"**, svoltosi nella città di Torino.

25/10/1986 **Alfiere del Lavoro della Repubblica Italiana**

Presidente della Repubblica, Roma (Italia)

Onorificenza assegnata dal Presidente della Repubblica per meriti scolastici

Lingua madre

italiano

Lingue straniere

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	C2	C2	C2	C2	C2
	diploma di laurea in Lingue e Letterature Straniere				
francese	C2	C2	C2	C2	C2
	diploma di laurea in lingue e Letterature Straniere				

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato

Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative Valide competenze comunicative acquisite in ambito professionale e relazionale umano.

Competenze organizzative e gestionali Valide competenze organizzative e gestionali acquisite in ambito lavorativo.

Competenze professionali

- Competenze organizzative, relazionali e gestionali;
- competenze didattiche con particolare riguardo all'insegnamento nella scuola primaria e secondaria;
- competenze specifiche di didattica delle lingue straniere;
- competenze di traduzione da ed in lingua inglese e francese;
- competenza in stesura e correzione di tesi di laurea e correzione di bozze;
- competenza come formatrice di insegnanti su legislazione scolastica, teorie dell'educazione e didattica delle lingue straniere.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente base

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Buona conoscenza, per uso personale e professionale, del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point), e Workspace.